



Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения

Distr.
GENERAL

DP/1995/38
29 March 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH AND
SPANISH

Вторая очередная сессия 1995 года
3-7 апреля 1995 года, Нью-Йорк
Пункт 6 предварительной повестки дня
ПРООН

ПРООН: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

"Асунсьонская декларация: цикл программирования Программы развития
Организации Объединенных Наций" – декларация, принятая Аргентиной,
Бразилией, Парагваем, Уругваем и Чили в Асунсьоне
23 марта 1995 года

Записка Администратора

1. В письме Постоянного представительства Аргентины от 27 марта к Администратору была обращена просьба распространить прилагаемую декларацию, озаглавленную "Асунсьонская декларация: цикл программирования Программы развития Организации Объединенных Наций", принятую в Асунсьоне 23 марта 1995 года Аргентиной, Бразилией, Парагваем, Уругваем и Чили в качестве официального документа по пункту 6 предварительной повестки дня второй очередной сессии 1995 года, поскольку обязательства, которые они взяли на себя в Асунсьоне, имеют отношение к этому пункту.

2. В соответствии с вышесказанным Администратор имеет честь препроводить Исполнительному совету указанную прилагаемую декларацию.

Цикл программирования Программы развития Организации
Объединенных Наций (ПРООН)

Отмечая, что еще не начался активный процесс экономического и социального развития региона во всей его совокупности и что необходимо развивать предпринятые до настоящего времени усилия, с тем чтобы не был утерян достигнутый прогресс,

считая, что утверждения об относительно высоком уровне развития стран Латинской Америки и Карибского бассейна ограничили возможности их доступа к сотрудничеству в критический момент, когда значительные слои населения, лишенные возможности пользоваться благами экономического роста, испытывают экономические и социальные трудности,

подтверждая критерии и руководящие принципы, утвержденные для следующего цикла программирования ПРООН в декларациях, принятых в Буэнос-Айресе 1/, Бразилии 2/ и Сантьяго-де-Чили 3/, а также в решении 351 Латиноамериканского экономического совета (ЛАЭС) 4/,

подчеркивая предусмотренные в решении 94/17 5/ Исполнительного совета руководящие принципы, регулирующие процесс переговоров, а также отмечая их связь с рамками, одобренными в решении 94/14 6/ Исполнительного совета в отношении будущего ПРООН,

отмечая с озабоченностью снижение размера финансовых взносов, предоставляемых на добровольной основе для системы оперативной деятельности в целом и деятельности ПРООН в частности, и подтверждая свою готовность внести новые и творческие предложения, которые позволяют мобилизовать финансовые ресурсы для укрепления Программы,

Страны Общего рынка стран Юга и Чили

1. считают необходимым заключить всеобъемлющее соглашение по вопросу о следующем цикле программирования в ходе ежегодного совещания Исполнительного совета в июне 1995 года. В это соглашение необходимо включить процедуру объявления добровольных взносов на ежегодной основе, которая позволит странам и ПРООН осуществлять программирование своей деятельности. Уровень этих ежегодных взносов необходимо обеспечить по крайней мере на таком же уровне в реальном исчислении, как и уровень обещанных взносов в 1990 году (около 1,25 млрд. долл. США).

1/ DP/1994/19.

2/ DP/1994/CRP.8.

3/ DP/1994/63.

4/ DP/1994/CRP.7.

5/ DP/1995/1, стр. 15.

6/ DP/1995/1, стр. 13.

2. подтверждают, что общие рамки для программирования деятельности в контексте ПРООН должны быть разработаны с учетом новых проблем в области международного экономического сотрудничества, что предполагает наличие комплексной стратегии программирования в целях мобилизации ресурсов из различных источников финансирования.

3. настоятельно призывают принять новую методику для распределения ресурсов, которая позволит региону Латинской Америки и Карибского бассейна продолжать участвовать в деятельности ПРООН как минимум на нынешнем уровне с точки зрения основных ресурсов.

4. постановляют:

а) одобрить предложение о возобновляемой трехгодичной системе планирования в области сотрудничества ПРООН на национальном уровне начиная с 1997 года;

б) поддержать предложение о включении внебюджетных ресурсов, поступающих из различных источников, в сумму основных ресурсов при установлении целей в области мобилизации ресурсов;

с) рекомендовать установление показателя соотношения 1:12 между основными ресурсами и внебюджетными ресурсами в качестве дополнительного критерия при определении целей, с тем чтобы ассигновать соответствующие ресурсы из центрального бюджета в различных странах-участниках Программы;

д) настоятельно поддержать предложение о сохранении принципа "нижнего предела" в отношении существующих уровней, что позволит странам реорганизовать структуру своих программ, используя различные источники финансирования;

е) рекомендовать объединить бюджетные статьи 1.1.1 и 1.1.2 в таблице 1 документа DP/1995/15 и выделить ассигнования непосредственно странам;

ф) одобрить увеличение, предлагаемое в Многонациональной программе (Intercountry), и содействовать его использованию для осуществления мероприятий, предлагаемых в дополнение к мероприятиям, осуществляемым в рамках сотрудничества по линии ПРООН на национальном уровне;

г) рекомендовать использование показателей, гарантирующих применение принципов, определенных в решениях 94/14 и 94/17;

х) предложить повысить уровень классификации в соответствии с критериями, установленными ОЭСР/КСР на 1995 год;

и) добиваться последовательного применения процесса классификации стран, превысивших уровни, установленные ОЭСР/КСР;

ж) рекомендовать установление уровня соотношения 1:10 между основными ресурсами и внебюджетными ресурсами с целью освобождения стран от возмещения ОПЗ;

к) предложить совместное использование ресурсов, выделяемых странам и регионам в рамках других программ и проектов ПРООН.

5. Принимают решение:

а) вновь провести совещание до начала ежегодной сессии Исполнительного совета ПРООН (июнь 1995 года) в целях:

- i) анализа окончательного предложения о цикле программирования; и
 - ii) рассмотрения доклада о среднесрочной оценке региональной программы в ходе совещания, которое будет созвано ПРООН 3 июня 1995 года;
- б) осуществить дополнительное согласование своей позиции на следующих совещаниях:
- i) ЛАЭС (Нью-Йорк, 29 марта 1995 года);
 - ii) Исполнительный совет ПРООН (Нью-Йорк, 3-7 апреля 1995 года);
 - iii) ЛАЭС, совещание руководителей национальных органов по вопросам технического сотрудничества (Монтевидео, 15-19 мая 1995 года);
 - iv) совещание Комитета высокого уровня по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами (Нью-Йорк, 26 мая 1995 года);
 - v) совещание ЛАЭС на уровне министров (июль 1995 года).

Аргентина

Посол Карлос Э. Сабалья

Заместитель министра по вопросам международного сотрудничества министерства иностранных дел, международной торговли и культа Аргентинской Республики

Бразилия

Министр Сержиу Аруда

Директор Бразильского агентства по сотрудничеству Федеративной Республики Бразилии

Чили

Дон Гамильтон Альяга Ривера

Заместитель Исполнительного директора Агентства по международному сотрудничеству Республики Чили

Парагвай

Лиценциат Лейла Дами де Хименес

Директор Управления международного технического сотрудничества Республики Парагвай

Уругвай

Лиценциат Уильям Элерс

Представитель Генерального управления международной технической помощи и сотрудничества министерства иностранных дел Восточной Республики Уругвай

Асунсьон, 23 марта 1995 года
